

দপ্তর/সংস্থর জাতীয় শুল্কট্যার কৌশল কর্ম-পারিকল্পনা, ২০১৯-২০২০  
দপ্তর/সংস্থর নাম: পুলিশ হেডকোয়ার্টার্স, ঢাকা।

কার্যক্রমের নাম	কর্মসম্পাদন সূচক	সূচকের মান	একক	বাস্তবায়নের দায়িত্বপ্রাপ্ত ব্যক্তি/পদ	২০১৯-২০২০ অর্থবছরের লক্ষ্যমাত্রা	বাস্তবায়ন অগ্রগতি পরিবীক্ষণ, ২০১৯-২০২০					মন্তব্য		
						১ম	২য়	৩য়	৪র্থ	মোট		অর্জিত মান	
১	২	৩	৪	৫	৬	৭	৮	৯	১০	১১	১২	১৩	১৪

১. প্রাতিষ্ঠানিক ব্যবস্থা.....৬

১.১ নৈতিকতা কর্মিটির সভা	অনুষ্ঠিত সভা	৪	সংখ্যা	ফোকাল পয়েন্ট	৪	লক্ষ্যমাত্রা/অর্জন		১	১	১	১		
						লক্ষ্যমাত্রা	অর্জন						
১.২ নৈতিকতা কর্মিটির সভার সিদ্ধান্ত বাস্তবায়ন	বাস্তবায়িত সিদ্ধান্ত	৪	%	ফোকাল পয়েন্ট	১০০%	লক্ষ্যমাত্রা	১০০%	১	১	১	১	১	বৈশ্বিক ২ করোনায় সভা অনুসূত্র হয়

২. দক্ষতা ও নৈতিকতার উন্নয়ন.....১০

২.১ সুশাসন প্রতিষ্ঠার নিমিত্ত অংশীজনের (stakeholder) অংশগ্রহণে সভা	অনুষ্ঠিত সভা	২	সংখ্যা	এআইজি (কমিউনিটি পুলিশিং)	১৭০৪৭	লক্ষ্যমাত্রা/অর্জন		৩৩০১৩	৪৪৬৩৬	৪৫৪৯৯	৪৭৩২৯	
						লক্ষ্যমাত্রা	অর্জন					
২.২ অংশীজনের অংশগ্রহণে সভার সিদ্ধান্ত বাস্তবায়ন	বাস্তবায়িত সিদ্ধান্ত	২	%	এআইজি (কমিউনিটি পুলিশিং)	১০০%	লক্ষ্যমাত্রা	১০০%	১	১	১	১	১
২.৩ কর্মকর্তা-কর্মচারীদের অংশগ্রহণে চাকরি সংক্রান্ত বিভিন্ন প্রশিক্ষণ আয়োজন	প্রশিক্ষণার্থী	৩	সংখ্যা	এআইজি (ট্রেনিং-১)	৩১০১০	লক্ষ্যমাত্রা	৭৩৯৬	৮৪৪২	৭৮১৮	২০৫৫৩	৭৩৫৪	৭৩৫৪
২.৪ কর্মকর্তা-কর্মচারীদের অংশগ্রহণে সুশাসন সংক্রান্ত প্রশিক্ষণ আয়োজন	প্রশিক্ষণার্থী	৩	সংখ্যা	এআইজি (ট্রেনিং-১)	২৫৮৯২	লক্ষ্যমাত্রা	৬০৭৮	৭১১০	৬৬৩৪	১৪৫৯৪	৬০৭০	৬০৭০

৩. শুল্কট্যার প্রতিষ্ঠায় সহায়ক আইন/বিধিনিতিমালা/মানুয়াল ও প্রজ্ঞাপন/পরিপত্র -এর বাস্তবায়ন এবং প্রয়োজ্যক্ষেত্রে খসড়া প্রণয়ন.....১০

৩.১ এটি টেররিজম ইউনিট বিধিমালা, ২০১৮	খসড়া প্রণীত	৫	তারিখ	এআইজি (পিএডআর)	৩০/০৬/২০	লক্ষ্যমাত্রা/অর্জন		৩০/০৬/২০
						লক্ষ্যমাত্রা	অর্জন	
৩.২ টুরিস্ট পুলিশ বিধিমালা, ২০১৮	খসড়া প্রণীত	৫	তারিখ	এআইজি (পিএডআর)	৩০/০৬/২০	লক্ষ্যমাত্রা	অর্জন	৩০/০৬/২০

কার্যক্রমের নাম	কর্মসম্পাদন সূচক	সূচকের মান	একক	বাস্তবায়নের দায়িত্বপ্রাপ্ত ব্যক্তি/পদ	২০২১-২০২০ অর্থবছরের লক্ষ্যমাত্রা	বাস্তবায়ন অগ্রগতি পরিবীক্ষণ, ২০২১-২০২০				মোট অর্জন	অর্জিত মান	মন্তব্য	
						১ম কোয়ার্টার	২য় কোয়ার্টার	৩য় কোয়ার্টার	৪র্থ কোয়ার্টার				
১	২	৩	৪	৫	৬	৭	৮	৯	১০	১১	১২	১৩	১৪

৪. ওয়েবসাইটে সেবাবক্স হালনাগাদকরণ .....৮

৪.১ সেবা সংক্রান্ত টোল ফ্রি নম্বরসমূহ স্ব স্ব তথ্য বাতায়নে দৃশ্যমানকরন	তথ্য বাতায়নে দৃশ্যমানকৃত	১	তারিখ	এ্যাডমিনাল ডিভাইজি (আইসিটি)	৩০/০৯/১৯	লক্ষ্যমাত্রা অর্জন	৩০/০৯/১৯	৩১/১২/১৯	৩১/০৩/২০	৩০/০৬/২০	-	-	-
৪.২ স্ব ওয়েবসাইটে শুল্কাচার সেবাবক্স হালনাগাদকরণ	সেবাবক্স হালনাগাদকৃত	২	তারিখ	এ্যাডমিনাল ডিভাইজি (আইসিটি)	৩০/০৯/১৯	লক্ষ্যমাত্রা অর্জন	৩০/০৯/১৯	৩১/১২/১৯	৩১/০৩/২০	৩০/০৬/২০	-	-	-
৪.৩ স্বপ্রস্তুত তথ্য প্রকাশ নিদেখিকা হালনাগাদ করে ওয়েবসাইটে প্রকাশ	হালনাগাদকৃত নিদেখিকা ওয়েবসাইটে প্রকাশিত	১	তারিখ	এ্যাডমিনাল ডিভাইজি (আইসিটি)	৩০/০৯/১৯	লক্ষ্যমাত্রা অর্জন	৩০/০৯/১৯	৩১/১২/১৯	৩১/০৩/২০	৩০/০৬/২০	-	-	-
৪.৪ স্ব ওয়েবসাইটে তথ্য অধিকার সেবাবক্স হালনাগাদকরণ	সেবাবক্স হালনাগাদকৃত	২	তারিখ	এ্যাডমিনাল ডিভাইজি (আইসিটি)	৩০/০৯/১৯	লক্ষ্যমাত্রা অর্জন	৩০/০৯/১৯	৩১/১২/১৯	৩১/০৩/২০	৩০/০৬/২০	-	-	-
৪.৫ স্ব ওয়েবসাইটের অভিযোগ প্রতিকার ব্যবস্থা (GRS) সেবাবক্স হালনাগাদকরণ	ওয়েবসাইটে হালনাগাদকৃত	২	তারিখ	এ্যাডমিনাল ডিভাইজি (আইসিটি)/ ডিভেলপমেন্ট	৩০/০৯/১৯	লক্ষ্যমাত্রা অর্জন	৩০/০৯/১৯	৩১/১২/১৯	৩১/০৩/২০	৩০/০৬/২০	-	-	-

৫. সুশাসন প্রতিষ্ঠা.....৬

৫.১ উত্তম চর্চার তালিকা প্রনয়ণ করে স্ব স্ব মন্ত্রণালয়/বিভাগে প্রেরণ	উত্তম চর্চার তালিকা প্রেরিত	৩	তারিখ	এআইজি (আইএভিপি)	৩০/০৯/১৯	লক্ষ্যমাত্রা অর্জন	৩০/০৯/১৯	-	-	-	-	-	-
---	-----------------------------	---	-------	-----------------	----------	-----------------------	----------	---	---	---	---	---	---

কার্যক্রমের নাম	কর্মসম্পাদন সূচক	সূচকের মান	একক	বাস্তবায়নের দায়িত্বপ্রাপ্ত ব্যক্তি/পদ	২০১৯-২০২০ অর্থবছরের লক্ষ্যমাত্রা	বাস্তবায়ন অগ্রগতি পরিবীক্ষণ, ২০১৯-২০২০					মোট অর্জন	অর্জিত মান	
						লক্ষ্যমাত্রা/ অর্জন	১ম কোয়ার্টার	২য় কোয়ার্টার	৩য় কোয়ার্টার	৪র্থ কোয়ার্টার			
১	২	৩	৪	৫	৬	৭	৮	৯	১০	১১	১২	১৩	
৫.২ বাংলাদেশ জাতীয় ডিজিটাল আর্কিটেকচার-এর ফোকাল পর্যেন্ট ও বিকল্প ফোকাল পর্যেন্ট কর্মকর্তা নিয়োগ ও ওয়েবসাইটে প্রকাশ	ফোকাল পর্যেন্ট ও বিকল্প ফোকাল পর্যেন্ট নিয়োগকৃত ও ওয়েবসাইটে প্রকাশিত	২	তারিখ	এ্যাডমিনাল ডিআইজি (আইসিটি)	৩০/০৯/১৯	লক্ষ্যমাত্রা অর্জন	- -	- -	- -	- -	- -	- -	
৫.৩ জনস্বার্থ সংশ্লিষ্ট তথ্য প্রকাশ (সুরক্ষা প্রদান) বিধিমালা, ২০১৭-এর বিধি ৪ অনুসারে “ডেজিগনেটেড অফিসার” নিয়োগ ও ওয়েবসাইটে প্রকাশ	“ডেজিগনেটেড অফিসার” নিয়োগকৃত ও ওয়েবসাইটে প্রকাশিত	১	তারিখ	এআইজি (মিডিয়া এন্ড পিআর)	৩০/০৯/১৯	লক্ষ্যমাত্রা অর্জন	- -	- -	- -	- -	- -	- -	

৬. প্রকল্পের ক্ষেত্রে শুল্কচার.....

৬.১ প্রকল্পের বার্ষিক ক্রয় পরিকল্পনা অনুমোদন	অনুমোদিত ক্রয় পরিকল্পনা	২	তারিখ	অ্যাডমিনাল ডিআইজি (ডেভেলপ সেন্ট-২)	৩০/০৯/১৯	লক্ষ্যমাত্রা		৩০/০৯/১৯	-	-	-	-	-
						অর্জন	৩০/০৮/১৯						
৬.২ এডিপি বাস্তবায়ন অগ্রগতি	অগ্রগতির হার	১	%	অ্যাডমিনাল ডিআইজি (ডেভেলপ সেন্ট-২)	১০০%	লক্ষ্যমাত্রা অর্জন	২৫% -	২৫% -	২৫% ১৫%	২৫% -	২৫% -	২৫% -	
৬.৩ প্রকল্পের বাস্তবায়ন অগ্রগতি পরিদর্শন/পরিবীক্ষণ	দাখিলকৃত প্রতিবেদন	৩	সংখ্যা	অ্যাডমিনাল ডিআইজি (ডেভেলপ সেন্ট-২)	২৮	লক্ষ্যমাত্রা অর্জন	- -	১৮ -	১৮ ১২	- -	- -	- -	

ডেজিগনেড অফিসার এআইজি ও হুমকান অ আইজিটি ওয়েবসাইটে প্রকাশ করা হয়েছে  
<http://office.en/mis/desh>

কার্যক্রমের নাম	কার্যসম্পাদন সূচক	সূচকের মান	একক	বাস্তবায়নের দায়িত্বপ্রাপ্ত ব্যক্তি/পদ	২০১৯-২০২০ অর্থবছরের লক্ষ্যমাত্রা	বাস্তবায়ন অগ্রগতি পরিমাপ, ২০১৯-২০২০					মোট অর্জন	অর্জিত মান	
						লক্ষ্যমাত্রা/অর্জন	১ম কোয়ার্টার	২য় কোয়ার্টার	৩য় কোয়ার্টার	৪র্থ কোয়ার্টার			মোট অর্জন
৬.৪ প্রকল্প পরিদর্শন/পরিবীক্ষণ প্রতিবেদনের সুপারিশ বাস্তবায়ন	বাস্তবায়নের হার	৩	%	অ্যাডভিসনাল ডিআইজি (ডেভেলপমেন্ট-২)	১০০%	১০০%	১০০%	১০০%	১০০%	১০০%	১০০%	১০০%	১০০%
১	২	৩	৪	৫	৬	৭	৮	৯	১০	১১	১২	১৩	১৪

১. ক্রমক্ষেত্রে শুল্কট্যার.....১

১.১ পিপিএ ২০০৬-এর ধারা ১১(২) ও পিপিআর ২০০৮-এর বিধি ১৬(৬) অনুযায়ী ২০১৯-২০ অর্থ বছরের ক্রয় পরিকল্পনা ওয়েবসাইটে প্রকাশ	ক্রয়-পরিকল্পনা ওয়েবসাইটে প্রকাশিত	৩	তারিখ	অ্যাডভিসনাল ডিআইজি (আইসিটি/গ্রান্টস পোর্টাল/জিআইসি সাংবাদিক (প্রশাসন)	১০০%	লক্ষ্যমাত্রা/অর্জন	১০০%	১০০%	১০০%	১০০%	১০০%	১০০%	১০০%	১০০%
১.২ ই-টেন্ডারের মাধ্যমে ক্রয় কার্য সম্পাদন	ই-টেন্ডারে ক্রয় সম্পাদন	৪	%	অ্যাডভিসনাল ডিআইজি (গ্রান্টস/লজিস্টিকস)	১০০%	লক্ষ্যমাত্রা/অর্জন	১০০%	১০০%	১০০%	১০০%	১০০%	১০০%	১০০%	১০০%

ই-টেন্ডার মাধ্যমে কার্যক্রম প্রক্রিয়া বাস্তবায়ন পুনর্বিবেচনা করা হয়েছে।

কার্যক্রমের নাম	কর্মসম্পাদন সূচক	সূচকের মান	একক	বাস্তবায়নের দায়িত্বপ্রাপ্ত ব্যক্তি/পদ	২০১৯-২০২০ অর্থবছরের লক্ষ্যমাত্রা	বাস্তবায়ন অগ্রগতি পরিবীক্ষণ, ২০১৯-২০২০								মোট অর্জন	অর্জিত মান
						লক্ষ্যমাত্রা/অর্জন	১ম কোয়ার্টার	২য় কোয়ার্টার	৩য় কোয়ার্টার	৪র্থ কোয়ার্টার	অর্জন	১ম কোয়ার্টার	২য় কোয়ার্টার		
১	২	৩	৪	৫	৬	৭	৮	৯	১০	১১	১২	১৩			

**৮. স্বচ্ছতা ও জবাবদিহি শক্তিশালীকরণ.....১২**

৮.১ স্ব স্ব সেবা প্রদান প্রতিশ্রুতি (সিটিজেনস চার্টার) প্রণয়ন ও বাস্তবায়ন	সেবা প্রদান প্রতিশ্রুতি প্রণীত ও বাস্তবায়িত	২	তারিখ	এআইজি (প্রশাসন)	৩০/০৯/১৯	৩১/১২/১৯	৩১/০৩/২০	৩০/০৬/২০	৮৮	১৮	১০	১০	১০		
৮.২ শাখা/অধিশাখা এবং অধীনস্থ অফিস পরিদর্শন	পরিদর্শন সম্পন্ন	২	সংখ্যা	এআইজি (ইন্সপেকশন)	৮৮										
৮.৩ শাখা/অধিশাখা এবং অধীনস্থ অফিসের পরিদর্শন প্রতিবেদনের সুপারিশ বাস্তবায়ন	পরিদর্শন প্রতিবেদনের সুপারিশ বাস্তবায়িত	২	%	এআইজি (ইন্সপেকশন)	১০০%										
৮.৪ সচিবালয়ের নির্দেশমালা ২০২৪ অনুযায়ী নথির শ্রেণি বিন্যাসকরণ	নথি শ্রেণি বিন্যাসকৃত	২	%	এআইজি (প্রশাসন)	১০০%										
৮.৫ শ্রেণি বিন্যাসকৃত নথি বিনষ্টকরণ	নথি বিনষ্টকৃত	২	%	এআইজি (প্রশাসন)	১০০%										
৮.৬ প্রাতিষ্ঠানিক গণশুনানী আয়োজন	প্রাতিষ্ঠানিক গণশুনানী আয়োজিত	২	সংখ্যা	সংশ্লিষ্ট কর্মকর্তা	১০০										

অপরামর্শ  
কেন্দ্র নি  
প্রকল্পের  
উন্নয়ন ন  
মাধ্যমে  
১৭ টি ম  
২ টি নি  
প্রিজন ত  
১ টি ওয়  
ট্রেইনার  
২২টি যা  
ক্রমের ত  
আবরান  
হয়েছে।

কার্যক্রমের নাম	কর্মসম্পাদন সূচক	সূচকের মান	একক	বাস্তবায়নের দায়িত্বপ্রাপ্ত ব্যক্তি/পদ	২০১৯-২০২০ অর্থবছরের লক্ষ্যমাত্রা	বাস্তবায়ন অগ্রগতি পরিবীক্ষণ, ২০১৯-২০২০					মোট অর্জন	অর্জিত মান
						লক্ষ্যমাত্রা/ অর্জন	১ম কোয়ার্টার	২য় কোয়ার্টার	৩য় কোয়ার্টার	৪র্থ কোয়ার্টার		
১	২	৩	৪	৫	৬	৭	৮	৯	১০	১১	১২	১৩

৯. শুল্কচার সংশ্লিষ্ট এবং দুর্নীতি প্রতিরোধে সহায়ক অ্যান্য কার্যক্রম.....১৫ (অগ্রাধিকার ভিত্তিতে ন্যূনতম পাচটি কার্যক্রম)

৯.১ “সুশাসন” বিষয়টি প্রশিক্ষণ প্রতিষ্ঠানের মাডিউলে অর্ন্তভুক্তকরণ	মাডিউলে অর্ন্তভুক্তি	৩	সংখ্যা	এ্যাডিশনাল ডিআইজি (ট্রেনিং-২)	৪	লক্ষ্যমাত্রা	১	১	১	১	১		
						অর্জন	-	-	১	-			
৯.২ শুল্কচার ও সুশাসন বিষয়দ্বয়ে ওয়ার্কশপ, সভা, সেমিনার আয়োজন	আয়োজিত ওয়ার্কশপ, সভা, সেমিনার	৩	সংখ্যা	ফোকাল পয়েন্ট	৪	লক্ষ্যমাত্রা	১	১	১	১	১		
						অর্জন	-	-	-	-			
৯.৩ নারীদের নিরাপত্তায় দুটি জেলায় “বেগম রোকেয়া” এ্যাপস প্রবর্তন	চালুকৃত এ্যাপস	৩	তারিখ	এআইজি (আইডেবিপি)	৩১/১২/১৯	লক্ষ্যমাত্রা	-	৩১/১২/১৯	-	৩০/০৬/২০			
						অর্জন	-	-	-				
৯.৪ ওপেন হাউজ ডে	সম্পন্নকৃত ওপেন হাউজ ডে	৩	সংখ্যা	এআইজি (কমিউনিটি পুলিশিং)	৬০০০	লক্ষ্যমাত্রা	১৫০০	১৫০০	১৫০০	১৫০০	১৫০০		
						অর্জন	-	-	২২২২	-			
৯.৫ শিশু স্ক্রেন ডেকে সেবা প্রদান বিষয়ে পরিদর্শন	পরিদর্শনকৃত সংখ্যা	৩	সংখ্যা	এআইজি (ইপিএকশন)	১২	লক্ষ্যমাত্রা	৩	৩	৩	৩	৩		
						অর্জন	-	-	-	-			

১০. শুল্কচার চর্চার জন্য পুরস্কার/প্রদোদনা প্রদান.....৫

১০.১ শুল্কচার পুরস্কার প্রদান	প্রদত্ত পুরস্কার	৩	তারিখ	ফোকাল পয়েন্ট	৩০/০৬/২০	লক্ষ্যমাত্রা	-	-	-	-	৩০/০৬/২০		
						অর্জন	-	-	-	-			
১০.২ ২০১৮-১৯ অর্থবছরে শুল্কচার পুরস্কারপ্রাপ্তদের তালিকা ওয়েবসাইটে প্রকাশ	পুরস্কারপ্রাপ্তদের তালিকা ওয়েবসাইটে প্রকাশিত	২	তারিখ	ফোকাল পয়েন্ট/ এ্যাডিশনাল ডিআইজি (আইসিটি)	৩১/০৩/২০	লক্ষ্যমাত্রা	-	-	-	-	-		
						অর্জন	-	-	-	-			

পুরস্কার কার্যক্রম প্রক্রিয়া তালিকা সাপেক্ষে ওয়েবসাইটে প্রকাশ করা যাবে

কার্যক্রমের নাম	কর্মসম্পাদন সূচক	সূচকের মান	একক	বাস্তবায়নের দায়িত্বপ্রাপ্ত ব্যক্তি/পদ (ফিন্যান্স)	২০২১-২০২০ অর্থবছরের লক্ষ্যমাত্রা	বাস্তবায়ন অগ্রগতি পরিবীক্ষণ, ২০২১-২০২০										মোট অর্জন	মোট অর্জিত মান
						লক্ষ্যমাত্রা/অর্জন	১ম কোয়ার্টার	২য় কোয়ার্টার	৩য় কোয়ার্টার	৪র্থ কোয়ার্টার	শোট অর্জন	অর্জিত মান					
১১. অর্থ বরাদ্দ.....২	২	৩	৪	৫	৬	৭	৮	৯	১০	১১	১২	১৩					
১১.১ শুল্কচার কর্ম-পরিবর্তনায় অর্জিত বিভিন্ন কার্যক্রম বাস্তবায়নের জন্য বরাদ্দকৃত অর্থের আনুমানিক পরিমাণ	বরাদ্দকৃত অর্থ	২	লক্ষ টাকা	ফোকাল পর্যেন্ট/ অ্যাডিশনাল ডিআইজি (ফিন্যান্স)	৯০ (আনুমানিক)	লক্ষ্যমাত্রা/অর্জন	-	-	-	-	৯০						
১২. পরিবীক্ষণ ও মূল্যায়ন.....৮																	
১২.১ দপ্তর/সংস্থা কর্তৃক প্রণীত জাতীয় শুল্কচার কৌশল কর্ম-পরিবর্তন, ২০২১-২০ স্ব মন্ত্রণালয় এবং ওয়েবসাইটে আপলোডকরণ	প্রণীত কর্ম-পরিবর্তন আপলোডকৃত	২	তারিখ	ফোকাল পর্যেন্ট/ অ্যাডিশনাল ডিআইজি (আইসিটি)	৩০/০৭/২১	লক্ষ্যমাত্রা/অর্জন	৩০/০৭/২১	-	-	-	-			ওয়েবসাইটে আপলোড			
১২.২ নির্ধারিত সময়ে ত্রৈমাসিক পরিবীক্ষণ প্রতিবেদন সংশ্লিষ্ট মন্ত্রণালয়/বিভাগে দাখিল ও স্ব ওয়েবসাইটে আপলোডকরণ	ত্রৈমাসিক প্রতিবেদন দাখিলকৃত ও আপলোডকৃত	২	সংখ্যা	ফোকাল পর্যেন্ট/ অ্যাডিশনাল ডিআইজি (আইসিটি)	০৪	লক্ষ্যমাত্রা/অর্জন	০২	০২	০২	০২	০২			ওয়েবসাইটে আপলোড			
১২.৩ আওতাধীন আঞ্চলিক/মাট পর্যায়ের কার্যালয় কর্তৃক দাখিলকৃত জাতীয় শুল্কচার কৌশল কর্ম-পরিবর্তন ও পরিবীক্ষণ প্রতিবেদনের ওপর ফিডব্যাক প্রদান	ফিডব্যাক সভা/কর্মশালা অনুষ্ঠিত	৪	তারিখ	ফোকাল পর্যেন্ট	১৫/১০/২১ ১৫/০১/২০ ১৫/০৪/২০ ১৫/০৭/২০	লক্ষ্যমাত্রা/অর্জন	১৫/১০/২১	১৫/০১/২০	১৫/০৪/২০	১৫/০৭/২০							

বিঃ দ্রঃ-কোন কর্মসিকের কার্যক্রম প্রয়োজ্য না হলে তার কারণ সংশ্লিষ্ট আইন/বিধিনিতিমালা পর্যালোচনা পূর্বক মতব্য কলামে উল্লেখ করতে হবে।